

Guida al FATCA Owner Reporting Statement (Dichiarazione di notifica del proprietario FATCA)

Il Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) obbliga gli istituti finanziari a richiedere ai titolari di conti, che ai sensi del FATCA si classificano come "Owner Documented FFI" o come "Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owner", informazioni in merito ai loro proprietari di quote e/o creditori.

Il modulo "FATCA Owner reporting statement" deve essere compilato solo da titolari di conti (soggetti giuridici) che in base al FATCA si classificano come "Owner Documented FFI" o come "Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owner".

Parte 1: informazioni in merito al titolare del conto (soggetto giuridico)

In questa parte del modulo vengono raccolte le informazioni relative al titolare del conto.

Titolare del conto: il titolare del conto è il soggetto giuridico che viene indicato e identificato dalla banca come titolare di un conto finanziario.

Stato/paese di costituzione o di fondazione – qui va rilevato lo stato o paese nel quale il soggetto giuridico è stato fondato, costituito od organizzato.

Indirizzo della sede legale – bisogna rilevare l'indirizzo effettivo della sede legale. In regola generale, questa è la stessa di quella depositata al registro del commercio o prelevata da un altro documento ufficiale equivalente. Alternativamente, può essere uguale a quella del luogo dell'amministrazione. Il luogo dell'amministrazione è in regola generale pari al luogo dove il soggetto giuridico esercita in maniera prevalente la sua attività economica, rispettivamente dove la direzione è operativa.

Classificazione FATCA - Per favore apponga una crocetta sulla classificazione FATCA del titolare del conto.

Parte 2: informazioni in merito a proprietari di quote e creditori

In questa parte del modulo vengono fornite informazioni relative ai proprietari di quote e ai creditori (come definito sotto):

- **Owner Documented FFI:** devono essere fornite informazioni in merito a tutti i proprietari di quote e/o creditori diretti e indiretti.

Indicazione importante concernente le informazioni relative a soggetti giuridici come proprietari di quote o creditori: un soggetto giuridico può essere indicato come proprietario di quote o creditore solo nel caso in cui sia una US Person. Un soggetto giuridico che non è una US Person non può essere indicato come proprietario di quote o creditore. In questo caso, le persone fisiche dietro a un soggetto giuridico di questo genere devono essere indicate come proprietari di quote o creditori indiretti.

- a) Il termine **US Person** viene qui utilizzato conformemente alla sua definizione nel diritto fiscale statunitense e comprende solo US Person specifiche. In caso sia dubbio se una persona fisica o un soggetto giuridico sia una US Person, il titolare del conto dovrebbe consultare un consulente giuridico. Fornisca per favore per le US Person il Tax identification number (TIN) statunitense.
- b) Il termine di **proprietario di quote diretto o indiretto (direct o indirect equity owner)** viene qui utilizzato conformemente alla sua definizione nel diritto fiscale statunitense. In generale, il termine comprende le persone fisiche e i soggetti giuridici che possiedono una quota diretta o indiretta (indipendentemente dal suo ammontare) di un Owner Documented FFI; tuttavia occorre verificare chi si cela dietro tutti i soggetti giuridici che non sono US Person specifiche. Una quota (equity interest) significa (per una società di capitale) ogni partecipazione ai diritti di voto o al capitale diretta o indiretta (tranne se regolarmente quotata in una borsa valori accreditata), o (per una società di persone) ogni partecipazione al capitale o agli utili, o (per un trust) il diritto a una distribuzione vincolata nell'anno civile, o il diritto a una distribuzione discrezionale, quest'ultimo tuttavia solo nel caso in cui una distribuzione discrezionale sia stata effettivamente eseguita nell'anno civile. In caso di dubbi circa l'applicabilità della definizione, il titolare del conto dovrebbe consultare un consulente giuridico.
- c) Il termine di **creditore diretto o indiretto (direct or indirect debt holder)** viene qui utilizzato conformemente alla definizione nel diritto fiscale statunitense. In generale, il termine comprende persone fisiche e soggetti giuridici che possiedono una partecipazione al capitale di terzi diretta o indiretta per un valore superiore a USD 50'000 in una owner documented FFI (ad eccezione di partecipazioni a capitali di terzi che sono regolarmente quotate in una borsa valori accreditata o che non rappresentano alcun conto finanziario ai sensi del diritto fiscale statunitense).

Partecipazioni ai capitali di terzi, che sono detenute da participating FFI, registered deemed-compliant FFI, certified deemed-compliant FFI, excepted NFFE, exempt beneficial owners o US Person, che non sono US Person specifiche, non vengono prese in considerazione. In caso di dubbi circa l'applicabilità della definizione, il titolare del conto dovrebbe consultare un consulente giuridico.

- **Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners:** devono essere fornite informazioni in merito a tutti i proprietari di quote e/o creditori diretti.
 - a) Il termine **Entity Wholly Owned by Exempt Beneficial Owners** viene qui utilizzato conformemente alla sua definizione nel diritto fiscale statunitense. In generale, il termine comprende ogni soggetto giuridico che adempie le seguenti condizioni:
 1. si classifica come Foreign Financial Institution (FFI) unicamente in base alla sua qualità di società d'investimenti (investment entity);
 2. ogni proprietario di quote diretto del soggetto giuridico è un Exempt Beneficial Owner (come definito sotto); e
 3. ogni creditore diretto del soggetto giuridico è un ente di deposito o un Exempt Beneficial Owner.
 - b) Il termine **Exempt Beneficial Owner** viene qui utilizzato conformemente alla sua definizione nel diritto fiscale statunitense o a quella utilizzata nell'allegato II di un relativo IGA (Intergovernmental Agreements, accordo intergovernamentale). In generale, il termine comprende ogni soggetto giuridico che ha una delle seguenti classificazioni FATCA:
 1. un governo estero, ogni sottodivisione politica di un governo estero, un'autorità o un'istituzione statale, oppure
 2. un'organizzazione internazionale o un'agenzia risp. un'istituzione interamente detenuta da un'organizzazione di questo genere, oppure
 3. una banca centrale estera, oppure
 4. un governo di un territorio statunitense, oppure
 5. determinati fondi pensione e di previdenza.
 - c) Il termine di **proprietario di quote diretto (direct equity owner)** viene qui utilizzato conformemente alla sua definizione nel diritto fiscale statunitense. In generale, il termine comprende ogni soggetto giuridico che possiede una quota diretta (indipendentemente dal suo ammontare) di una società d'investimento. Una quota (equity interest) significa (per una società di capitale) ogni partecipazione ai diritti di voto o al capitale diretta o indiretta (tranne se regolarmente quotata in una borsa valori accreditata), o (per una società di persone) ogni partecipazione al capitale o agli utili, o (per un trust) il diritto a una distribuzione vincolata nell'anno civile, o il diritto a una distribuzione discrezionale, quest'ultimo tuttavia solo nel caso in cui una distribuzione discrezionale sia stata effettivamente eseguita nell'anno civile. In caso di dubbi circa l'applicabilità della definizione, il titolare del conto dovrebbe consultare un consulente giuridico.
 - d) Il termine di **creditore diretto (direct debt holder)** viene qui utilizzato conformemente alla sua definizione nel diritto fiscale statunitense. In generale, il termine comprende ogni soggetto giuridico che possiede una partecipazione al capitale di terzi diretta di una società d'investimento (ad eccezione di partecipazioni a capitali di terzi che sono regolarmente quotate in una borsa valori accreditata o che non rappresentano alcun conto finanziario ai sensi del diritto fiscale statunitense). In caso di dubbi circa l'applicabilità della definizione, il titolare del conto dovrebbe consultare un consulente giuridico.
- **Ulteriori moduli**

Nel caso in cui vi siano più di 5 proprietari di quote o creditori, compili per favore ulteriori moduli FATCA Owner Reporting Statement (disponibile presso www.cic.ch/fatca-crs).

Per ogni proprietario di quote o creditore riportato sul presente modulo si deve fornire un modulo supplementare (disponibile presso www.cic.ch/fatca-crs) come qui di seguito indicato:

- per persone fisiche non-US Person: **modulo W-8BEN** o un' **Autocertificazione FATCA per Equity Owner / Debt Holder**
- per soggetti giuridici non statunitensi: **modulo W-8BEN-E**

- per US Person fisiche e soggetti giuridici statunitensi: **modulo W-9** e un' **Autorizzazione del titolare di un conto a rivelare dati** (waiver).
Attenzione: Tenga per favore in considerazione che la banca si riserva di non aprire una relazione cliente relativa a una US Person.

Parte 3: conferma

Il modulo deve essere firmato dalla/e persona/e avente/i diritto di firma (conformemente al giustificativo di rappresentanza o alle regole per la firma interne) del soggetto giuridico. In aggiunta alla firma devono essere indicati nome e cognome dell'avente diritto di firma, in stampatello, e la sua funzione (ad es. consigliere di amministrazione, gerente, ecc.).

Con la firma del modulo il firmatario/i firmatari conferma/confermano la correttezza delle informazioni.